



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 020-10/12-108-III
Дана: 17.09.2012. године
З р е њ а н и н

СКУПШТИНИ ГРАДА ЗРЕЊАНИНА

За **известиоца** за тачку предложеног дневног реда: **Извештај о раду Народног позоришта "Тоша Јовановић" Зрењанин за 2011. годину**, за коју је Градско веће града Зрењанина дана 04.04.2012. године утврдило Предлог Закључка о прихватању наведеног Извештаја и упућује Скупштини града Зрењанина на разматрање и доношење, одређује се **Ивана Кукољ Соларов**, а у складу са чланом 48. став 1. Статута града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 21/08 и 23/12), чланом 10. став 2. Пословника Градског већа града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 22/08, 25/08, 30/08, 14/09 и 26/12) и Закључком Градског већа града Зрењанина број: 06-134/12-III од 17.09.2012. године.

ПРЕДСЕДНИК
ГРАДСКОГ ВЕЋА
мр Иван Бошњак



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 020-10/12-43-III
Дана: 04.04.2012. године
З р е њ а н и н

СКУПШТИНИ ГРАДА ЗРЕЊАНИНА

На основу члана 48. став 1. тачка 1. Статута града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 21/08), члана 6. и 10. Пословника Градског већа града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 22/08, 25/08, 30/08 и 14/09) Градско веће града Зрењанина је дана 04.04.2012. године разматрало **Извештај о раду Народног позоришта "Тоша Јовановић" Зрењанин за 2011. годину**, који је усвојио Управни одбор ове установе на седници одржаној дана 08.03.2012. године под бројем: 123, на исти нема примедби, утврдило је Предлог Закључка о прихватању наведеног Извештаја о раду и предлаже Скупштини града Зрењанина да прихвати Извештај и донесе Закључак у датом тексту.

За известиоца по овој тачки одређује се Татјана Паскаш.

ПРЕДСЕДНИК
ГРАДСКОГ ВЕЋА
др Милета Михајлов

КС/

На основу члана 31. став 1. тачка 24. Статута града Зрењанина («Службени лист града Зрењанина», број 21/08), Скупштина града Зрењанина, на седници одржаној дана _____ 2012. године, донела је

ЗАКЉУЧАК

1. ПРИХВАТА СЕ Извештај о раду Народног позоришта «Тоша Јовановић» Зрењанин за 2011. годину.

2. ЗАКЉУЧАК ДОСТАВИТИ:

- Народно позоришту «Тоша Јовановић» Зрењанин,
- Одељењу за послове друштвених делатности,
- Одељењу за послове финансија и рачуноводства,
- Служби Скупштине, Градоначелника и Градског већа,
- Архиви.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
СКУПШТИНА ГРАДА
Број:
Дана:
ЗРЕЊАНИН

ПРЕДСЕДНИК
СКУПШТИНЕ ГРАДА
Александар Мартон

НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ
«ТОША ЈОВАНОВИЋ»
БРОЈ: 123
ДАНА: 08.03.2011.
Зрењанин

На основу члана 33. Статута Народног позоришта «Тоша Јовановић», Зрењанин, Управни одбор НП «Тоша Јовановић», Зрењанин, на својој XXXI седници, одржаној дана 03.03.2011. године, донео је следећу

О Д Л У К У

УСВАЈА СЕ:

Извештај о пословању Народног позоришта «Тоша Јовановић», Зрењанин за 2011. годину.



ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ
ОДБОРА,

Војислав Дошен



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ »ТОША ЈОВАНОВИЋ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ НАРОДНОГ ПОЗОРИШТА „ТОША ЈОВАНОВИЋ“ ЗА 2011. ГОДИНУ

УВОД

Народно позориште „Тоша Јовановић“ из Зрењанина је градско, репертоарско позориште које делује као професионално од 1946. године. Са Драмском и Луткарском сценом позориште ради у најстаријој позоришној сали у Србији из 1839. године у барокном стилу. Као једини театар у Средњобанатском округу, зрењанинско позориште задовољава културне потребе становништва и анимира нову публику. Зрењанинско позориште је један од оснивача значајних позоришних фестивала попут Фестивала професионалних позоришта Војводине, Сусрета професионалних позоришта лутака Србије и од свог настанка је активни творац позоришног и културног живота града. Позориште је добило име по Тоши Јовановићу, чувеном српском глумцу из XIX који је родом из овог града.

За Народно позориште „Тоша Јовановић“, 2011. година није по броју премијера била успешна, већ по квалитету изведених представа. Иако нисмо успели да реализујемо све планирано, уз помоћ оснивача смо успели да реализујемо програмске активности које су задржале публику, али и уметнички ниво позоришта.

ПРОГРАМСКЕ АКТИВНОСТИ

Народно позориште „Тоша јовановић“ из Зрењанина, са Драмском и Луткарском сценом се последњих година налази у самом врху војвођанске, али и српске позоришне сцене. Чињеница да је наша Драмска сцена две године заредом учествовала на најзанчајнијим фестивалима: Стеријином позорју и Данима комедије у Јагодини нас је обавезивало да и у 2011. години реализујемо репертоар који завређује пажњу публике и критике.

Избор репертоара Народног позоришта „Тоша Јовановић“ у 2011. години био је условљен могућностима оснивача да реализује планирани буџет за 2011. годину. Због те непредвидивости позориште је једино успело да финализује договор само око једног пројекта који је био окосница репертоара у 2011. години. У питању је Стеријина „Зла жена“ у режији Егона Савина. Са овим редитељем је зрењанинско позориште имало веома успешну сарадњу која је резултирала наградама које је његова представа „Херој нације“ освојила на свим релевантним домаћим театарским



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

фестивалима. Управо из тог разлога смо се одлучили да поново сарађујемо са Егоном Савином и то баш на Стерији. Један од највећих српских комедиографа, Јован Стерија Поповић није био на нашем репертоару, а то је управо оно што је позоришту као што је зрењанинско и требало.

Зрењанинско позориште јесте једино позориште у граду и у средњем Банату и својом делатношћу задовољава потребе и едукује публику кроз класичне и модерне, домаће и стране драмске текстове. Зато нам је комад рађен по тексту нашег драматичара, на квалитетан, промишљен значењски и сценографски начин био неопходан. Квалитетна представа која може да путује и да се лако монтира на свакој сцени допринела је на прави начин идеји децентрализациј културе. Ако је могуће да се у једној представи споје квалитет, могућност едуковања и хумор, анимирања публике и зараде позоришта, онда је то управо „Зла жена“.

Представа „Зла жена“ је премијерно изведена 17. јуна 2011. године и имала је великог успеха код критике. Представа је била током године на редовном репертоару Позоришта, 9. децембра имала своју београдску премијеру у Београдском драмском позоришту, а селектована је и за неколико Фестивала који се одржавају током 2012. године.

Представе „Зла жена“ и „Збогом жохари“ која је изашла на самом крају 2010. године, обележиле су 2011. годину.

На репертоару током 2011. године биле су и представе из претходних сезона које је одгледала нова зрењанинска публика али и публика широм Војводине. Наше представе гостовале су у новом Саду, Кикинди, Суботици, Сомбору, Вршцу... Позориште је обележило и два значајна јубилеја, 80. извођење представе „Народно посланик“ и 50. извођење „Богојављенске ноћи“.

Током 2011. године планирали смо укупно 8 премијера, по четири на Драмској и Луткарској сцени да би се на тај начин вратили темпу рада какав смо имали пре доласка финансијске кризе. Такође смо се потрудили да на Луткарској сцени одржимо ниво квалитета представа какав смо увек имали и какав наши најмлађи гледаоци заслужују. Зрењанин је последњих деценија био познат по Луткарској сцени, њеним дивним представама и многобројним наградама. Ослонићемо се и на репризно извођење представа из претходних сезона које су нарочито погодне за децу и младе школског узраста.

Позориште је имало намеру да се у 2011. години посвети и копродукцијама, не би ли на такав начин дошло до већег броја наслова, а са мањим средствима. На жалост, нисмо успели да нађемо адекватног партнера нити да нам се термини и захтеви поклопе.

На Драмској сцени изведене су 2 премијере:

Јован Стерија Поповић „ЗЛА ЖЕНА“ у режији Егона Савина, 17.6.2011.



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

Тена Штивичић **„НЕ МО'Ш ПОБЕЋ' ОД НЕДЕЉЕ“** у режији Слађане Килибарда на Камерној сцени „Тодор Манојловић“, 15.10.2011.

На Луткарској сцени изведене су три премијере:

Вања Николић и Сенка Петровић **„ИВИЦА И МАРИЦА“** у режији Сенке Петровић, 28.4.2011.

Ауторски пројекат Јована Царана **„ПРИЧЕ ПТИЦЕ ЛАЖЉИВИЦЕ“**, 15.9.2011.

Мелина Пота Кољевић **„ДЕДА МРАЗ И ВАЖНЕ СТВАРИ“** у режији Слађане Килибарда, 20.12.2011.

— у време прављења плана рада за 2011. годину, све планиране премијере су, осим „Зле жене“ биле само у фази договора.

Продукција је ипак зависила пре свега од финансијских могућности оснивача, као и од прилива сопствених средстава и евентуално обезбеђених средстава од Покрајинског секретаријата за културу, Министарства културе и других извора те је број премијера томе прилагођен, али се зато није ишло на уштрб квалитета.

Позориште је и у 2011. години било домаћин најстаријег позоришног фестивала у земљи, 61. фестивала професионалних позоришта Војводине од 11. до 17. априла 2011. године.

Народно позориште „Тоша Јовановић“ је по шести пут за редом бити домаћин најзначајнијег позоришног фестивала у Војводини када су током седам дана Зрењанинци били у прилици да виде 6 најуспешнијих драмских и 5 луткарских представа по оцени селектора Ане Тасић. И у 2011. години Фестивал је имао богат пратећи програм, сачињен од студентских представа, радионица и промоција театролошких издања.

На нашој сцени организован је и велики број уметничких вечери и гостовања. Драмска сцена је одиграла укупно 73 представе које је видело око 22000 гледалаца. Од тога је 14 представа одиграно ван куће, на гостовањима и фестивалима пред 4000 гледалаца. Да бисмо нашој публици надокнадили то што имамо мањи број премијера и што су представе на репертоару махом из претходних сезона, потрудили смо се да организујемо и атрактивна и квалитетна гостовања. На нашој великој и камерној сцени је било чак 43 гостовања београдских, војвођанских позоришта, позоришта из Копра и Загреба, Сомбора, Београда, аматерског позоришта „Мадач“ и независних продукција које је видело 5265 гледалаца. Такође смо организовали и 30 програма различите врсте на вњеликој и камерној сцени којње је видело 5500 гледалаца. Наша



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

врата су била отворена Краљевачком позоришту које због земљотреса није имало где да игра. Или смо део све значајније културне манифестације „Београдски фестивал игре“. Са Предшколском установом Зрењанин смо учествовали у Акцији „Битка за бебе“ Фонда Б92. Луткарска сцена је одиграла укупно 107 представа које је видело 16000 гледалаца. Од тога је 9 представа одиграно 9 представа ван куће пред 2960 гледалаца.

УЧЕШЋА НА ФЕСТИВАЛИМА И ГОСТОВАЊА

На 61. фестивалу професионалних позоришта Војводине Позориште је учествовало са представама „Збогом жохари“ и „Трапави змај“ освојивши укупно четири награде. Нагрђени су едит Тот и Иван Ђорђевић за глуму, Слађана Килибарда за сценографију и Благовеста Василева за креацију лутака.

Луткарска сцена је затим учествовала на Позоришту „Звездаришту“ са представом „Трапави змај“. Иста представа наше Луткарске сцене учествовала је на Међународном фестивалу „Златна искра“ Данило михњевић добио Златну Искру.

Затим је уследило учешће на Позоришној ревији „Театар на правом путу“ у Шапцу где је представа „Збогом жохари“ проглашена најбољом. „Збогом жохари“ су затим учествовали и на Међународном фестивалу „Глумбалфест“ у Нишу где је Иван Ђорђевић награђен бронзаним Глумбалом за улогу Пишоње.

Луткарска сцена је са представом „Гускалица“ учествовала на 10. међународном фестивалу позоришта за дјецу Бања Лука 2011. године где је Данило Михњевић добио награду.

„Не мо'ш побећ' од недеље! Је учествовала на „Данима Лазе Телечког“

Уследила је и веома успешна мини турнеја Драмске сцене са представом „Збогом жохари“ по Словенији.

Луткарска сцена је са представом „Трапави змај“ учествовала и на 42. Сусрету професионалних позоришта луткака Србије где су за глуму награђени Наташа Милишић и Кристиан Кардош. „Трапави змај“ је учествовао још и на „Фестићу“ у Панчеву.

Циљ позоришта јесте да новим и репризним представама задовољи културне потребе становника града и округа и да анимира нову публику.

Конкретне иницијативе и активности позоришта јесу извођење репризног репертоара, извођење нових представа на обе сцене, организовање Фестивала. Репризним извођењем представа на матичној сцени, али и на сценама насељених места у округу која имају услове позориште се укључило и у програм децентрализације културе.



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

Очекивани остварени резултат мери се у бројем гледалаца представа обе сцене, као и кроз учешће на разним фестивалима и освојене награде. Сваки нови гледалац јесте ефекат који позориште очекује. Потврду квалитета свог рада позориште добија од публике, али је важно да се то деси од стране позоришне јавности на домаћим и иностраним фестивалима. Репертоарско планирање је условљено и очекиваним учешћем на значајним позоришним фестивалима за децу и одрасле. Само учешће на фестивалим ипак зависи од селектора.

Народно позориште „Тоша Јовановић“ и оснивач, град Зрењанин јесу одговорни за реализацију програма. Година 2011. јесте била тешка, из ње смо изашли са мањим бројем изведених премијера, не изгубившина уметничком квалитету јер су обе сцене биле успешне на фестивалима.

ПРЕЦЕДНИК УО

Војислав Дошен



ДИРЕКТОР

Татјана Паскаш

ФИНАНСИЈСКИ ПОКАЗАТЕЉИ ЗА 2011. ГОДИНУ

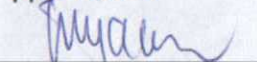
Економска класификација	О П И С	ПЛАН ЗА 2011. ГОДИНУ			ОСТВАРЕЊЕ ПЛАНА ЗА 2011. ГОДИНУ		
		Средства из буџета града	Средства из сопствених и осталих извора	УКУПНО	Средства из буџета града	Средства из сопствених и осталих извора	УКУПНО
	НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ "ТОША ЈОВАНОВИЋ"						
	РАСХОДИ:						
411	Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	48.584.000,00		48.584.000,00	47.452.444,25		47.452.444,25
412	Социјални доприноси на терет послодавца	8.701.000,00		8.701.000,00	8.523.697,48		8.523.697,48
413	Накнаде у натури	215.000,00		215.000,00	191.782,46		191.782,46
414	Социјална давања запосленима	1.734.000,00	1.500.000,00	3.234.000,00	1.704.170,00	1.561.851,24	3.266.021,24
415	Накнаде трошкова за запослене - превоз на посао и са посла	2.300.000,00	50.000,00	2.350.000,00	2.150.669,00	1.600,00	2.152.269,00
416	Награде запосленима и остали посебни расходи	915.000,00		915.000,00	560.487,00		560.487,00
421	Стални трошкови	6.950.000,00	350.000,00	7.300.000,00	6.636.376,92	377.435,88	7.013.812,80
422	Трошкови путовања	425.000,00	500.000,00	925.000,00	353.178,21	746.061,49	1.099.239,70
423	Услуге по уговору	7.680.000,00	1.700.000,00	9.380.000,00	7.133.375,00	1.589.540,23	8.722.915,23
423	Наменска средства	355.000,00		355.000,00	354.108,00		354.108,00
424	Специјализоване услуге	717.000,00	740.000,00	1.457.000,00	645.031,00	487.545,00	1.132.576,00
424	Наменска средства	379.000,00		379.000,00	378.500,00		378.500,00
425	Текуће поправке и одржавање	625.000,00	200.000,00	825.000,00	450.292,00	55.870,07	506.162,07
425	Наменска средства	45.000,00		45.000,00	44.392,00		44.392,00
426	Материјал	1.700.000,00	600.000,00	2.300.000,00	1.607.598,72	978.357,65	2.585.956,37
441	Отплата домаћих камата		7.000,00	7.000,00		6.793,00	6.793,00
481	Дотације невладиним организацијама			0,00		15.000,00	15.000,00
482	Порези, обавезне таксе и казне	200.000,00	50.000,00	250.000,00	184.591,00	24.750,00	209.341,00
483	Новчане казне и пенали по решењу судова	9.275.000,00	9.000,00	9.284.000,00	9.273.748,93	8.475,00	9.282.223,93
512	Машине и опрема	200.000,00	100.000,00	300.000,00	186.558,58	22.998,20	209.556,78
611	Отплата главнице домаћим кредиторима		145.000,00	145.000,00		143.068,00	143.068,00
	УКУПНО:	91.000.000,00	5.951.000,00	96.951.000,00	87.831.000,55	6.019.345,76	93.850.346,31

	ПРИХОДИ:						
	Приходи из буџета града	90.221.000,00		90.221.000,00	87.111.170,55		87.111.170,55
	Меморандумске ставке		1.400.000,00	1.400.000,00		1.490.519,62	1.490.519,62
	Сопствени приходи буџетских корисника		4.401.000,00	4.401.000,00		4.308.133,50	4.308.133,50
	Донације од осталих нивоа власти - АПВ	779.000,00		779.000,00	777.000,00		777.000,00
	Трансфери од осталих нивоа власти - Република		150.000,00	150.000,00		150.000,00	150.000,00
	УКУПНО:	91.000.000,00	5.951.000,00	96.951.000,00	87.888.170,55	5.948.653,12	93.836.823,67

РЕЗУЛТАТ ПОСЛОВАЊА ЗА 2011. ГОД. (93.850.346,31-93.836.823,67) ДЕФИЦИТ: 13.522,64

Дефицит је покривен приходом из ранијих година.

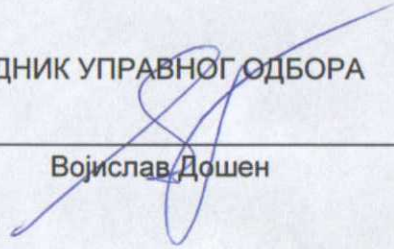
ДИРЕКТОР



Татјана Паскаш



ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ ОДБОРА



Војислав Дошен